

PROFESIONÁLNÍ VYSOKOTLAKÁ MYČKA 3 400 W / 280 BAR

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



VÝKON MOTORU
3 400 W (indukční motor 230 V)

MAXIMÁLNÍ TLAK
280 bar (provozní 180–200 bar)

PRŮTOK VODY
540 l/h (9 litrů za minutu)

KONSTRUKCE ČERPADLA
Mosazné tělo + keramické písty

PŘEDNOSTI VYSOKOTLAKÉ MYČKY KD5371 S MOSAZNÝM ČERPADLEM

- Extrémní mycí tlak až 280 bar a průtok 540 l/h spolehlivě odstraní nejodolnější mastnotu, zažraný mech, bláto i staré nátěry.
- Masivní mosazné čerpadlo s keramickými písty zaručuje mnohonásobně delší životnost ve srovnání s běžnými hliníkovými čerpadly.
- Tichý indukční bezuhlíkový motor o příkonu 3 400 W je navržen pro dlouhodobé a náročné každodenní profesionální nasazení.
- Systém Total Stop (TSS) okamžitě vypne motor při uvolnění spouště pistole, což šetří elektrickou energii a prodlužuje životnost těsnění.
- Sada 4 rychlovýměnných trysek s úhly rozstříku 0°, 15°, 25° a 40° umožňuje volbu optimálního paprsku pro každý typ čištěného povrchu.
- Pancéřovaná 10m vysokotlaková hadice uložená na integrovaném navijecím bubnu a velká kola zajišťují vynikající mobilitu v terénu.

VÝSTRAHA PŘED SMRTELNÝM NEBEZPEČÍM ZÁSAHU VYSOKOTLAKÝM PAPERSEM:

VYSOKOTLAKÝ VODNÍ PAPERSEK JE EXTRÉMNĚ NEBEZPEČNÝ! NIKDY NESMĚŘUJTE PAPERSEK NA OSOBY, ZVÍŘATA, ELEKTRICKÁ ZAŘÍZENÍ POD NAPĚTÍM ANI NA MYČKU SAMOTNOU! TLAK 280 BAR MŮŽE ZPŮSOBIT TĚŽKÁ PORANĚNÍ KŮŽE A TKÁNÍ! PŘI PRÁCI POUŽÍVEJTE OCHRANNÉ BRÝLE (EN 166), NEPROMOKAVOU OBUV A PEVNÉ PRACOVNÍ OBLEČENÍ! NIKDY NENAPÁJEJTE MYČKU ZNEČIŠTĚNOU VODOU S PÍSKEM BEZ VSTUPNÍHO FILTRU! PŘED ZIMNÍM USKLADNĚNÍM DŮKLADNĚ VYPUSŤTE VEŠKEROU VODU Z ČERPADLA – ZAMRZNUTÍ VODY ZPŮSOBÍ ROZTRŽENÍ MOSAZNÉ HLAVY!

1. DETAILNÍ TECHNICKÁ DATA MYČKY KD5371

Modelové označení	Kraft&Dele KD5371
Typ zařízení	Profesionální vysokotlaký čistič s mosazným čerpadlem
Jmenovité napájecí napětí / frekvence	230 V ~ 50 Hz
Jmenovitý elektrický příkon	3 400 W
Typ hnacího motoru	Třífázový/jednofázový bezuhlíkový indukční motor
Maximální přípustný tlak (E.W. Bar)	280 bar
Jmenovitý pracovní provozní tlak	180 – 200 bar
Maximální čerpací výkon (průtok)	540 l/h (9,0 l/min)
Materiál tělesa čerpadla	Kovaná mosazná hlava s keramickými písty
Systém automatického vypnutí	Total Stop System (TSS) při uvolnění spouště
Délka vysokotlaké hadice	10 m (vyztužená ocelovým opletem s bubnem)
Sada rozprašovacích trysek	4 ks rychlospojkových trysek (0°, 15°, 25°, 40°)
Hmotnost zařízení	cca 24 kg

2. HYDRAULICKÉ A MECHANICKÉ PARAMETRY

MOSAZNÁ HLAVA ČERPADLA A KERAMICKÉ PÍSTY Kovaná mosaz: Hlava čerpadla z masivní mosazi zaručuje extrémní odolnost vůči kavitaci, tepelnému prnutí i tlaku až 280 bar. Písty s keramickým površkem: Tři písty s tvrdou keramikou vykazují minimální tření a dlouhou životnost těsnění. Samonasávací schopnost: Umožňuje přisávání čisté užitkové vody ze sudu či nádrže bez nutnosti tlakového vodovodu. Regulační obtokový ventil (By-pass): Chrání čerpadlo před nebezpečným tlakovým rázem při uzavření pistole.	INDUKČNÍ POHON A TOTAL STOP SYSTEM (TSS) Asynchronní indukční motor 3 400 W: Bezuhlíková konstrukce s měděným vinutím pro dlouhodobý spolehlivý chod. Total Stop System (TSS): Mikropřepínač na čerpadle automaticky vypne motor při uvolnění spouště pistole. Ochrana proti přehřátí: Vestavěná tepelná pojistka chrání stator před poškozením při kolísání napětí v síti. Integrovaný buben na hadici: Usnadňuje manipulaci s 10m pancéřovanou tlakovou hadicí a chrání ji před zlomením.
--	---

3. AKUSTICKÉ EMISNÍ HODNOTY A VODNÍ POŽADAVKY

PROVOZNÍ VELIČINA	HODNOTA	PŘEDPIS A PROVOZNÍ PODMÍNKY
Hladina akustického tlaku LpA	88 dB(A), K = 3 dB(A)	Měřeno dle ČSN EN 60335-2-79
Garantovaná hladina hluku LwA	98 dB(A)	Dle směrnice 2000/14/ES (povinná ochrana sluchu)
Maximální teplota přiváděné vody	max. +50 °C	Zákaz napájení vařící vodou (poškození těsnění)
Minimální přívodní průtok vody	min. 600 l/h (10 l/min)	Přívodní hadice min. Ø 1/2" (doporučeno 3/4")

1. KONSTRUKČNÍ ANATOMIE MYČKY KD5371

HLAVNÍ KONSTRUKČNÍ CELKY PROFESIONÁLNÍHO AGREGÁTU

1. Ocelový trubkový rám: Pevný podvozek s velkými terénními koly pro snadný převoz na stavbě.

2. Mosazné čerpadlo s motorem 3 400 W: Centrální vysokotlaký agregát v masivním ochranném šasi.

3. Integrovaný navijecí buben: Ergonomická klika a buben pro plynulé odvíjení 10m pancéřované hadice.

4. Profesionální stříkací pistole: Kovová konstrukce ventilu s rychlospojkovým rozhraním a dětskou pojistkou.

5. Nerezové prodlužovací kopí: Masivní trubka z nerezové oceli pro připojení výměnných trysek.

6. Rychlovýměnné trysky (4 ks): Barevně odlišené trysky s úhly 0°, 15°, 25° a 40° uložené v držáku na rámu.

7. Nádržka na saponát / chemii: Integrovaný systém s regulací přísávání čistícího detergentu.

8. Vstupní transparentní vodní filtr: Zachycuje mechanické nečistoty a písek před vstupem do čerpadla.

2. SPECIFIKACE A POUŽITÍ SOUSTAVY 4 TRYSEK

BAREVNÉ ZNAČENÍ	ÚHEL ROZSTŘIKU	TVAR VODNÍHO PAPRSKU	DOPORUČENÉ POUŽITÍ V PRAXI
ČERVENÁ (0°)	0° (přímý bodový)	Extrémně koncentrovaný paprsek	Odstraňování rzi, starých nátěrů, zažraného betonu na nářadí
ŽLUTÁ (15°)	15° (úzký vějíř)	Vysokotlaký sekací vějíř	Mytí stavebních strojů, traktorů, terénních vozů od zaschlého bláta
ZELENÁ (25°)	25° (střední vějíř)	Univerzální čistící vějíř	Zámková dlažba, kamenné zídky, betonové chodníky, terasy
BÍLÁ (40°)	40° (široký vějíř)	Široký oplachový vějíř	Mytí automobilů, dodávek, zahradního nábytku, oken a skleníků

3. PRINCIP SYSTÉMU TOTAL STOP (TSS)

ÚSPORA ENERGIE A OCHRANA ČERPADLA

Při stisknutí spouště pistole dojde k poklesu tlaku ve ventilové komoře, což sepne tlakový spínač TSS a okamžitě rozběhne motor i čerpadlo. Jakmile obsluha spouští uvolní, tlaková špička aktivuje spínač a motor se ihned vypne. Tím se zamezuje zbytečnému chodu naprázdno, přehřívání vody v by-passu a opotřebení keramických pístů a těsnění.

1. ZÁSADNÍ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA PRO VYSOKÝ TLAK 280 BAR

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY DLE NORMY ČSN EN 60335-2-79

- **Zákaz míření na živé bytosti:** Vysokotlaký proud vody pod tlakem 280 bar dokáže proříznout lidskou kůži a způsobit devastující vnitřní zranění (tzv. vstříknutí tekutiny pod kůži)! V případě zásahu ihned vyhledejte lékaře!
- **Elektrická zařízení pod napětím:** Nikdy nesměřujte paprsek na elektrické rozvaděče, zásuvky, kabely ani na samotnou myčku! Hrozí smrtelný úraz elektrickým proudem!
- **Ochrana před odraženými předměty:** Paprsek může vymrštít uvolněné kameny, štěrk a úlomky vysokou rychlostí. Všechny osoby v okolí do 15 m musí používat ochranné brýle.
- **Zákaz mytí oděvů a obuvi:** Nikdy nepoužívejte myčku k čištění bot nebo oblečení, které máte přímo na sobě!
- **Zajištění spouště pistole:** Při každém přerušení práce zajistěte spoušť mechanickou bezpečnostní pojistkou proti nechtěnému stisknutí.

2. HYDRAULICKÁ A ELEKTRICKÁ RIZIKA

POŽADAVKY NA ELEKTRICKOU SÍŤ

- Přikon 3 400 W vyžaduje jištění zásuvky jističem 16 A s charakteristikou C (motorový rozběh).
- Připojení musí být provedeno přes proudový chránič (RCD) s vybavovacím proudem max. 30 mA.
- Při použití prodlužovacího kabelu musí mít vodiče průřez min. 2,5 mm² a kabel musí být plně odvinut z bubnu!

CHOD ČERPADLA NA SUCHO

- Mosazné čerpadlo nesmí nikdy běžet bez vody déle než 15 sekund!
- Chod na sucho vede k okamžitému spálení těsnění pístů a zničení keramického povlaku pístů.
- Vždy nejprve pusťte vodu a odvzdušněte systém, teprve poté zapněte síťový vypínač!

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ POMŮCKY (OOPP)

DRUH OOPP	POŽADOVANÁ NORMA	POKYN K POUŽITÍ PŘI PRÁCI
Ochrana zraku a obličeje	Uzavřené brýle nebo štít (ČSN EN 166)	Povinná ochrana před odletujícími kamínky a aerosolem
Ochrana sluchu	Mušlové chrániče sluchu (ČSN EN 352-1)	Hluk přesahuje 88 dB(A) – povinné při delší práci
Ochranná obuv	Vysoké gumové boty s protiskluzovou podrážkou	Chrání před uklouznutím na mokřém povrchu a zásahu vodou
Ochranný oděv	Nepromokavá souprava (bunda a kalhoty)	Chrání tělo před chladnou vodou a chemickými saponáty

1. KONTROLA PŘED UVEDENÍM DO PROVOZU

PŘEJÍMKA ZAŘÍZENÍ A SESTAVENÍ KOMPONENTŮ

Zkontrolujte, zda je myčka kompletní a zda během přepravy nedošlo k poškození rámu, navijecího bubnu či hadice. Našroubujte transparentní vstupní filtr na vodní přírubu čerpadla. Do rychlospojky pistole nasadte nerezové kopí. Zkontrolujte stav oleje v průhledovém okénku čerpadla (hladina musí sahát do poloviny červeného terčíku).

2. POSTUP PŘIPOJENÍ VODY A ODVZDUŠNĚNÍ ČERPADLA

KROK ZA KROKEM: SPRÁVNÉ ODVZDUŠNĚNÍ SOUSTAVY PŘED SPUŠTĚNÍM MOTORU

- Připojení přívodní hadice:** Zahradní hadici o vnitřním průměru min. 1/2" (doporučeno 3/4") připojte pomocí rychlospojky ke vstupnímu filtru myčky.
- Otevření vodovodního kohoutu:** Zcela otevřete přívodní ventil vody. Zkontrolujte, zda nedochází k úniku vody ve spojích.
- Rozvinutí vysokotlaké hadice:** Z navijecího bubnu zcela odмотejte 10m vysokotlakou hadici tak, aby na ní nebyly žádné smyčky.
- ODVZDUŠNĚNÍ (BEZ ELEKTŘINY!):** Mějte vypínač myčky stále v poloze O (VYPNUTO)! Namiřte pistolí do volného prostoru a stiskněte spoušť. Držte spoušť stisknutou po dobu cca 30–60 sekund, dokud z trysky kopí nezačne proudit souvislý proud vody bez bublinek a prskání vzduchu.
- Připojení k elektrické síti:** Teprve po dokonalém odvzdušnění zasuňte vidlici napájecího kabelu do zásuvky 230 V.
- Spuštění stroje:** Otočte hlavní spínač do polohy I (ZAPNUTO). Motor se krátce rozběhne a po natlakování systému TSS automaticky ztichne. Myčka je připravena k práci!

3. SAMONASÁVÁNÍ VODY ZE SUDŮ A NÁDRŽÍ

POSTUP NASÁVÁNÍ BEZTLAKÉ VODY

- Použijte sací hadici se zpětným ventilem a jemným sacím košem.
- Sací hadici před připojením k čerpadlu zcela naplňte vodou (zavodněte).
- Výškový rozdíl mezi hladinou vody a čerpadlem myčky nesmí překročit 1,0 metr.

DŮLEŽITÁ OPATŘENÍ PŘI SAMONASÁVÁNÍ

- Používejte pouze čistou dešťovou nebo užitkovou vodu bez bahna a řas.
- Při samonasávání se doporučuje spustit myčku s odpojenou tryskou pro snížení odporu vzduchu.
- Pravidelně kontrolujte čistotu vstupního filtru.

1. METODIKA EFEKTIVNÍHO ČIŠTĚNÍ RŮZNÝCH POVRCHŮ

SPRÁVNÁ TECHNIKA PRO DOKONALÝ VÝSLEDEK BEZ POŠKOZENÍ PODKLADU

- Volba optimální trysky:** Vyberte vhodnou trysku (0°, 15°, 25° nebo 40°) a zasuňte ji do mosazné rychlospojky kopí, až objímka zaskočí.
- Správná vzdálenost a úhel:** Paprsek vedte pod úhlem cca 45° k čistěnému povrchu. Začínějte vždy ze vzdálenosti min. 30–50 cm a teprve podle odolnosti špíny opatrně přibližujte trysku. Nikdy nepřibližujte trysku blíže než 10 cm!
- Mytí zámkové dlažby a betonu:** Použijte zelenou trysku 25° nebo žlutou 15°. Postupujte systematickými překrývajícími se tahy od nejvyššího místa směrem k odtokovému kanálu.
- Čištění karoserie automobilu:** Používejte VÝHRADNĚ bílou trysku 40° ze vzdálenosti min. 30 cm. Nikdy nemiňte úzkým paprskem na poškozený lak, těsnění oken či pneumatiky (tlak může proříznout pryž bočnice!).
- Aplikace čistícího saponátu:** Při aplikaci chemie z nádržky snižte tlak regulátorem na trysce – čistící pěna se rovnoměrně nanese na povrch. Nechte působit 3–5 minut a opláchněte čistou vodou.

2. ZÁSADY BEZPEČNÉHO UKONČENÍ PRÁCE

UVOLNĚNÍ ZBYTKOVÉHO TLAKU Z PISTOLE

- Vypněte síťový vypínač do polohy O a vytáhněte vidlici ze zásuvky.
- Uzavřete přívodní kohout vody.
- Stiskněte spoušť pistole a podržte ji, dokud z trysky neodteče veškerý zbytkový tlak.
- Teprve po uvolnění tlaku odpojte přívodní i tlakovou hadici!

NAVINUTÍ HADICE A ULOŽENÍ PISTOLE

- Otočte klikou bubnu a rovnoměrně naviňte 10m hadici.
- Zajistěte spoušť pistole pojistkou a zasuňte kopí do držáku na rámu stroje.
- Vyjměte trysky a uložte je do gumového organizéru na podvozku.

3. PŘEHLED VHODNOSTI MYTÍ PRO VYBRANÉ MATERIÁLY

MATERIÁL / POVRCH	DOPORUČENÁ TRYSKA	MINIMÁLNÍ VZDÁLENOST	UPOZORNĚNÍ A TECHNOLOGICKÁ POZNÁMKA
Zámková betonová dlažba	Zelená 25° / Žlutá 15°	15 – 25 cm	Může vyplavit písek ze spár (nutno dosypat)
Fasádní omítka / Cihly	Bílá 40°	40 – 60 cm	Zabraňte stržení omítky nadměrným tlakem
Autolak (osobní / dodávky)	Bílá 40°	30 – 50 cm	Přísný zákaz červené a žluté trysky na autolak!
Dřevěná terasa / Ploty	Bílá 40° / Zelená 25°	30 – 40 cm	Vedte tahy po směru vláken dřeva

1. TABULKA MOŽNÝCH ZÁVAD A JEJICH ODSTRANĚNÍ

Příznak závady	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Čerpadlo netlakuje na 280 bar	Zavzdušněný systém; ucpaný vstupní vodní filtr; přiskřípnutá přívodní hadice; opotřebovaná tryska	Odvzdušněte systém stisknutím spouště bez motoru; vyčistěte vstupní filtr; zkontrolujte průtok vody
Tlak silně kolísá a pulzuje	Částečně ucpaný otvor vysokotlaké trysky zrnkem písku; netěsnost v sacím vedení	Vyčistěte trysku přiloženou čistící jehlou protlačením zepředu dozadu; dotáhněte spoje hadice
Motor se po zapnutí nerozběhne	Výpadek jističe 16 A v domovním rozvaděči; poddimenzovaný prodlužovací kabel; spálená pojistka	Použijte jistič 16 A char. C; zkratěte prodlužovák na min. průřez 2,5 mm²; zkontrolujte zásuvku
Únik vody z mosazné hlavy	Opotřebované O-kroužky rychlospojek; poškození mrazem v zimním období (prasklá hlava)	Vyměňte pryžové O-kroužky; v případě prasknutí mosazné hlavy mrazem kontaktujte servis

2. KRITICKÉ POKYNY PRO ZIMNÍ ZAZIMOVÁNÍ A ÚDRŽBU

PREVENCE POŠKOZENÍ ČERPADLA MRAZEM (ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA ZAMRZNUTÍ!)		
Vypuštění vody před zimou: • Odpojte přívod vody i vysokotlakou hadici • Zapněte motor na max. 5 sekund a stiskněte spoušť pistole • Zbytková voda vystříkne ven z mosazného čerpadla	Konzervace nemrznoucí směsí: • Do krátké hadice nalijte cca 0,5 l ekologického nemrznoucího roztoku (pro ostříkovače) • Krátkým sepnutím nechte kapalinu nasát do čerpadla • Zabráňte přilepení těsnění a zamrznutí	Servisní plán a revize: • Každých 50 h: kontrola hladiny oleje čerpadla (15W-40) • Každých 100 h: výměna oleje v čerpadle • Roční kontrola těsnosti a zápis do tabulky revizí na straně 8

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Výrobce / Zplnomocněný zástupce v EU:
Foreintrade S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko
tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že níže uvedené strojní / technické zařízení:

Výrobek: Profesionální vysokotlaká myčka Kraft&Dele KD5371 s výkonným indukčním elektromotorem 3 400 W, maximálním tlakem 280 bar, čerpacím výkonem 540 l/h (9 l/min), robustním mosazným čerpadlem s keramickými písty, automatickým systémem Total Stop (TSS), 10m vysokotlakou pancéřovanou hadicí na integrovaném navijecím bubnu, ergonomickou pistolí se 4 výměnnými tryskami (0°, 15°, 25°, 40°) a terénním transportním podvozkem
Obchodní označení / Model: KRAFT&DELE KD5371 • **Rok výroby:** 2026

Splňuje požadavky evropských směrnic:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
- Směrnice 2014/35/EU o nízkém napětí (LVD)
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2000/14/ES o emisích hluku ve venkovním prostoru
- Směrnice 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)

Aplikované harmonizované normy a specifikace:

- ČSN EN 60335-1 (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely)
- ČSN EN 60335-2-79 (Zvláštní požadavky na vysokotlaké čisticí stroje)
- ČSN EN IEC 55014-1 (Elektromagnetická kompatibilita - Emise)
- ČSN EN IEC 55014-2 (Elektromagnetická kompatibilita - Odolnost)
- ČSN EN IEC 61000-3-2 (Emise harmonického proudu)
- ČSN EN IEC 61000-3-11 (Omezování změn napětí a fliktu)
- ČSN EN ISO 3744 (Akustika - Určení hladin akustického výkonu zdrojů hluku)

Osoba pověřená sestavením a archivací technické dokumentace v EU: Krzysztof Forein, sídlo společnosti Foreintrade S.A.

Krzysztof Forein
Prezes Zarządu (Foreintrade S.A.)

Místo a datum vydání: Tarczyn, 15. ledna 2026

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČR

Na výrobek je poskytována zákonná záruka v délce **24 měsíců** pro spotřebitele (fyzické osoby dle občanského zákoníku) a **12 měsíců** pro podnikatelské subjekty (IČO dle obchodního zákoníku) od data převzetí zboží.

Záruční i pozáruční servis, technické konzultace a dodávky originálních náhradních dílů pro Českou republiku zajišťuje:

Nejedlý s.r.o. • Autorizované servisní centrum a distribuce Kraft&Dele
Web: www.nasenaradi.cz • E-mail: info@nasenaradi.cz

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE A ODPADOVÉ HOSPODÁŘSTVÍ

V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech musí být vyřazené strojní elektrozařízení odevzdáno na sběrné místo elektroodpadu (katalogové číslo odpadu 20 01 36 – elektroodpad, 17 04 01 – měď a mosaz, 17 04 05 – železo a ocel, 17 04 02 – hliník). Vyjetý olej z čerpadla zlikvidujte dle předpisů pro nebezpečné odpady (13 02 05). Obalový karton odevzdejte do tříděného sběru (15 01 01). Obalové materiály (lepenka, LDPE fólie) jsou 100% recyklovatelné a patří do sběrných nádob na separovaný komunální odpad. Chraňte životní prostředí a nevystavujte přírodu nebezpečným odpadům.

EVIDENČNÍ LIST PRAVIDELNÝCH ZÁRUČNÍCH A SERVISNÍCH REVIZÍ

DATUM ZÁZNAMU	DRUH REVIZE / SERVISNÍHO ÚKONU	POPIS PROVEDENÝCH PRACÍ A VYMĚNĚNÝCH DÍLŮ	RAZÍTKO A PODPIS TECHNIKA
15. 01. 2026	Výstupní kontrola kvality (QC)	Ověření kompletnosti, rozměrová inspekce, zkouška mechaniky	Foreintrade S.A. QC Dept. • Schváleno ✓
	Servisní prohlídka (12 měsíců)		
	Servisní prohlídka (24 měsíců)		
	Mimořádná oprava / údržba		